

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 17 (1895)  
**Heft:** 43

**Anhang:** Beilage zu Nr. 43 der Schweizer Frauen-Zeitung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

In dir das Glück! Nimm was als Glück mag gelten, Nimm Reichtum, Macht, nimm Ruhm und Glanz und Licht, Schmilz dich mit allen Schätzen beider Welten — Des innren Friedens Glück erreicht es nicht.

Colstan Cerri.

Briefkasten der Redaktion.

Frau P. in A. Die Tochter ist bei Ihnen zu dem bestimmten Zwecke in Stellung getreten, um die verschiedenen Abteilungen des Hotelwesens zu erlernen. Und da Sie nun durch den Verkauf des Geschäftes einen Privathaushalt und zwar einen solchen von nur zwei Personen führen, so können Sie nicht verlangen, daß die Tochter mit dem Tausch so ohne weiteres zufriedener sein müsse; so wenig es im gegenseitigen Fall acceptiert werden müßte, wenn die Tochter für einen Haushalt von zwei Personen engagiert worden wäre und sie fände dann eine große Haushaltung zum Bedienen, was vielleicht wieder in ihrem Willen liegen würde, noch ihren Kräfte angemessen wäre. In jedem Falle ist der freie Wille der Tochter maßgebend, ob sie unter den veränderten Verhältnissen bleiben will oder nicht. Eine offene Bepredung ist das Beste.

Frau G. in B. Sie haben das unerschütterliche Recht, vom geschäftlichen Standpunkte aus Ihren Angehörigen ein für allemal zu erklären, daß das späte Aufstehen bei Ihnen nicht gebildet wird. Es ist dies auch ein berechtigter Grund zur Entlassung, wenn Sie dies vor-

her erfolglos angebroht haben. Vom moralischen Gesichtspunkte aus halten wir dagegen Ihre täglichen Standreden für unrichtig und unflug. Sie legen sich am Abend früh zu Bett, stehen am Morgen sehr spät auf und halten mittags den Ihnen zuzuführenden Verbraucherschlaf, und Ihre Beschäftigung tagsüber ist die denkbar leichteste. Ihre Dienststunden dagegen sind sehr streng beschaffen und sie kommen auch sehr spät zu Bett, wie Sie selber sagen. Das fordert so recht eigentlich zu Vergleichen heraus, die weder Liebe noch Respekt pflanzen. Sie müssen sich daher über gelegentliche offene oder verdeckte Unzufriedenheit und kritische Seitenhiebe nicht wundern. Sie sind ja wohl die Herrin, aber befehenungeachtet sind Sie ein Mensch, wie Ihre Untergebenen auch.

Junge Abonnentin in B. Lernen Sie doch und zwar von Grund auf, Sie werden es nicht bereuen. Herrn A. F. in B. Vielen Dank für die freundliche Mitteilung. Weitere Notizen wären uns sehr erwünscht.

Frl. J. S. in A. Es liegt ein schweres Gericht darin, einen Mann oder eine Frau zu heiraten, von denen man fühlt, daß sie in irgend einer Weise nicht die rechten sein werden. Man begeht ein Unrecht nicht sowohl gegen die betreffende Person, als auch gegen sich selbst. Aber noch nicht genug damit — das ist nicht das Schlimmste dabei. Es sind noch mehr beteiligt als nur sie und er, wenn man auch noch nicht weiß, wer und wie. Es ist mit einer unpaßenden Heirat, wie wenn man etwas anderes verkehrt zusammenbrächte, z. B. Hand-

schuhe oder Strümpfe — und dies so tragen wollte. Sie passen nicht zusammen, und noch mehr als das, auch ein anderes Paar wird dadurch verdorben.

Herrn F. B. in G. Lassen Sie Ihre Pflegetochter, die sich die Pflege Ihres Alters zur lieben Pflicht macht, entweder einen Beruf erlernen, dessen Ausübung ihr ein anständiges Auskommen und die Möglichkeit eines Sparpennings für fränke Tage und für das Alter sichert, oder dann honorieren Sie deren Arbeit und Pflegerinnen in einer würdigen, auch die Erben einfließenden Weise. Das eine oder das andere hat die Pflegetochter ein Recht von Ihnen zu verlangen. Der Hinweis auf ein Legat ist etwas so Unwürdiges und Unsicheres, daß ein solches Versprechen, wenn es nicht gleich vom Beginn des Dienstverhältnisses an in rechtskräftiger Weise festgemacht ist, besser unterlassen bleibt. Die Tochter opfert ja Ihrer Pflege die besten Lebensjahre, und sie kann in schlimme Verhältnisse geraten, wenn Sie nach einer Reihe von Jahren wegsterben und sie erst dann einen Beruf erlernen sollte, um sich den Lebensunterhalt zu verdienen. Je klarer und unanfechtbarer Sie jetzt das Verhältnis gestalten, um so wohlthuernder wird es für Sie und Ihre Pflegetochter und ganz gewiß auch für Ihre fernem Söhne sein.

Frau M. B. in A. Es gibt immer zu denken, wenn man von älteren Leuten die Worte hört: „Ich werde von niemand verstanden.“ Wer fortwährend sich mißverstanden oder unverständlich fühlt, der gibt sich jedenfalls keine rechte Mühe, sein Wohlmeinen anderen gegenüber zum richtigen Ausdruck zu bringen; er gibt sich keine Mühe, sich anderen verständlich zu machen. Der andere weiß nicht, daß Sie es gut meinen mit ihm, daß Sie ihn lieb haben und mit ihm fühlen, wenn Sie dieser Gefinnung keinen Ausdruck geben. Sie können doch nicht erwarten, daß andere Ihnen ins Herz hineinsehen, wenn Sie dessen Hüre hermetisch verschlossen halten und auch keine Miße offen lassen, um Ihre wahre Gefinnung durchschimmern zu lassen. Verleihen Sie's einmal, Ihr Wohlmeinen durch Taten zu beweisen, und wenn diese Taten für Sie auch etwa ein Opfer bedeuten. Sie werden ganz sicher Verständnis und dann auch Dank finden.

Abgerissene Gedanken.

Es ward ein wilder Bergstrom eingeschlossen, Daß er die grünen Felder nicht gestöhre, Da hat ein Frühlingsregen sich ergossen — Es bricht der Damm, es wird das Feld zum Meer. Es glommt ein Feuer in des Baldes Moosen, Das langsam schlich, denn keine Nahrung fand es — Da brach der Wind herein mit wildem Toßen, Das Feuer wuchs und wuchs — den Wald verbrannt es. — Manch wilder Strom, manch Feuer schläft verdeckt In Menschenseelen, bis ein Hauch sie weckt.

Den Frauen

unseres Landes hat die Natur einen schönen, aber auch sehr empfindlichen Teint verliehen. In der That verursachen die extremen Witterungsverhältnisse — zu strenge Kälte oder zu heisse Sonnenstrahlen — Sonnenbrand, Aufsprüngen der Haut, Frost- oder Hitzflecken und sogar Sommersprossen. Um diesen Uebelständen abzuhelfen, empfehlen wir für die tägliche Toilette die Crème Simon, ein unvergleichlicher cold cream, welche seit länger als 40 Jahren gekannt und geschätzt ist.

Der Puder de riz Simon und die Seife Simon vervollständigen die hygienische Wirkung der Crème. Diese Produkte sind überall erhältlich, aber es existieren zahlreiche Nachahmungen; um solche zu vermeiden, muss man sich versichern, dass jeder überlieferte Flacon auch wirklich die nebenstehende Unterschrift von

J. Simon, 13 rue Grange Batelière, Paris, traçe.



Es wird auf das Inserat „Les grands Magasins du Printemps de Paris“ aufmerksam gemacht.

Herren- u. Knabenkleiderstoffe

hervorragend billig, nadelfertig

- Buxkinstoff zu einer kompl. eleg. Hose Fr. 2.30 — 6.85
Buxkin-Cheviotstoff z. 1. kompl. Herrenanzug Fr. 5.70 — 25.30
Kammgarntoff zu 1. kompl. Ueberzieher Fr. 6.50 — 29.80
Kammgarne, Cheviots, Pantalonstoffe von Fr. 1.30 an per M.
Muster sämtlicher Herren- u. Knabenkleiderstoffe
bereitwilligst. Jede beliebige Meterzahl franco. [806]

OETTINGER & Cie., Zürich.

Kräftigungskur bei Lungenleiden.

Herr Oberstarzt Dr. Ruff in Möhringen schreibt: „Trotz der kurzen Zeit, während der ich Dr. Hommel's Hämato-gen in seiner Wirkung beobachtet, habe ich so auffällige Heilergebnisse wahrgenommen, dass ich Ihr Präparat unter allen tonischen in die erste Reihe stelle. Ich fand besonders eklatante Erfolge bei einem infolge chronischen Bronchialkatarrhs mit schlimmsten Erscheinungen ganz herabgekommenen 58jährigen Manne, der jetzt nach 4 Wochen fast nicht mehr hustet und wieder frische Gesichtsfarbe bekam.“ [190]

GUTE SPARSAME KÜCHE

Maggis Suppenwürze ist einzig in ihrer Art, um jede Suppe und jede schwache Fleischbrühe augenblicklich gut u. kräftig zu machen, — wenige Tropfen genügen. — Leere Original-Fläschchen à 90 Rappen werden zu 60 Rappen u. diejenigen à Fr. 1.50 zu 90 Rappen in den meisten Spezerei- und Delikatessgeschäften nachgefüllt. — Ebenso zu empfehlen sind Maggis beliebte Suppenrollen à 6 Tafelchen, in grosser Auswahl der Sorten, zu 10 Rappen für 2 gute Portionen. — \* Eine ganz vorzügliche, fertige Fleischbrühe erhält man augenblicklich mit Maggis Bouillon-Kapseln (Fleischextrakt in Portionen) zu 15 und zu 10 Rappen. [30]

\* Maggis Suppenrollen sind, dank ihrer Vorzüglichkeit, zum täglichen Gebrauchsartikel geworden; — neuentens wird nun von verschiedenen Seiten der Versuch gemacht, minderwertige Nachahmungen davon in den Handel zu bringen, — man verlange deshalb ausdrücklich Maggis Suppenrollen.

GRAND PRIX: INTERNATIONALE AUSSTELLUNG LYON 1894. ... HORS CONCOURS WELTAUSSTELLUNG PARIS 1889.

Suisse française.

Une dame veuve habitant une jolie villa près de Neuchâtel recevait des dames ou des demoiselles désirant apprendre le français. S'adresser à Mme. Veuve Bachelin, Marin. [912]

Gesucht:

auf 1. November als zweites Mädchen in ein Privathaus in Winterthur eine bescheidene Tochter von 17—18 Jahren, welche schon etwas von Zimmerdienst versteht, nähen kann und sich allen vorkommenden Hausgeschäften willig unterzieht. (Keine Blocharbeit.) Gute Behandlung wird zugesichert. [896] Offerten unter Chiffre H 1310 W an Haasenstein & Vogler in Winterthur.

Eine Tochter von 23 Jahren, patenterterte Arbeitslehrerin, musikalisch und mit schöner Handschrift, sucht passende Stelle. Es wird mehr auf ange-

nehmes Familienleben als auf hohen Lohn getrachtet. Gefl. Offerten unter Chiffre L S 918 befördert die Annoncen-expedition dieses Blattes.

Nürnberg (H82182a) die Stadt der Altertümer Pension Schmidt

(In nächster Nähe der bayrischen Landesausstellung 1896). Angenehmes Heim mit allem Komfort — freundliche Aufnahme und Familienanschluss in feiner Familie aus den besten Kreisen. — Günstige Gelegenheit, sowohl für junge Mädchen als auch Damen jeden Alters, welche Aufenthalt in Nürnberg zu nehmen wünschen. — Auf Wunsch deutschen, französischen und italienischen Sprachunterricht im Hause. — Eigene, elegante Villa mit schönem Garten — herrliche Lage beim Stadtparke. — Alles Nähere bei Frau Andreas Schmidt, Lindenast-strasse 16 in Nürnberg. [916]

Institut de jeunes gens Steinbusch-Chabloz.

Les Figueurs, COUR-LAUSANNE (Schweiz). Diese Anstalt bietet jungen Leuten vortreffliche Gelegenheit, sich in einem Jahre in der französischen, englischen, italienischen, spanischen oder deutschen Sprache gehörig auszubilden. Gründlicher Unterricht in der Handelskorrespondenz, der Buchführung und dem kaufmännischen Rechnen. Ein neuer Kursus beginnt im Oktober. — Leichte, erfolgreiche Methode. — Aufnahme zu jeder Zeit. — Mässige Preise, gute Pflege. Familienleben. Prospekte mit Referenzen durch [852] (H 11072 L) L. Steinbusch, Direktor.

Frauenvereine Arbeitslehrerinnen und Pensionate

kaufen ihren Bedarf in Handarbeiten vorgezeichnet und angefangen, von couranten bis feinem Genre, sowie Stickstoffe und Stickmaterialien, Wollen- und Häkelgarne auch bei Abnahme kleinem Quantum zu wirklichen Engros-Preisen bei einem schweizer Fabrikationsgeschäft für Tapissiererie und Broderieartikel unter vorteilhaften Bedingungen. Auswahlen zu Diensten. Gefl. Franko-Anfragen unter OF 5969 an Orell Füssli-Annancen, Zürich. [906]

Special-Zuschneidekurse für Schneiderinnen (Separatkurse für Private).

Bestbewährtes System mit gründlicher Anleitung in der Erstellung von Garnituren nach jedem Bild und Grösse. Zahlreiche Adressen und vorzügliche Empfehlungen von SchülerInnen über Methode, Unterricht und Erfolg stehen zur Verfügung. Frau Arbenz-Widmer und Tochter, Zürich, Gerechtigkeitsgasse 14, Atelier, Lehranstalt und Schnittmuster Versand für Damenschneiderei.

Töchterpensionat Golay in Baulmes bei Yverdon (Waadt).

(H 8949 X) [853] Willen Sie schnell und gut die französische Sprache korrekt erlernen, sowie Musik, Handarbeit etc., sich eines freundlichen Empfanges, sowie eines glücklichen Familienlebens, mütterlicher Pflege und sorgfältiger Erziehung in einer schönen Pension erfreuen, die in angenehmer Lage, inmitten einer lieblichen und gesunden Gegend sich befindet, deren Luft ausgezeichnet für junge, schwächliche Mädchen ist, für den niedrigen Preis von Fr. 50.— per Monat, Stunden inbegriffen, so verlangen Sie Prospekte von obgenanntem Pensionat. Zahlreiche Referenzen von Eltern: Herren J. Traber, Fabrikant, Chur; J. Staehlin, Posthalter, Bürglen (Thurgau); Gästätt, Huthandlung, Luzern; Gebr. Dür, Spezerei-handlung, Burgdorf, oder an die Agence des Pensionnats à Founex-Gênève.

**Leintücher nur Fr. 2.—, Frauenhemden nur Fr. 1.35 bis Fr. 5.—**

Frauenhemden Fr. 2.95 bis Fr. 7.—, Nachtjacken Fr. 1.80 bis Fr. 5.—, Damenhosen Fr. 1.45 bis Fr. 3.—, Unterröcke Fr. 1.55 bis Fr. 8.—, Kissenzüge Fr. 1.20 bis Fr. 1.75, Bettüberwürfe Fr. 3.50 bis Fr. 5.50. Erstes schweiz. Damenwäsche-Versandhaus und Fabrikation **R. A. Fritzsche**, Neuhausen-Schaffhausen.

Keine Hausfrau versäume, Muster zu verlangen. Sämtliche Damenwäsche ist Hausindustrie, keine geringe Fabrikware. Katalog umgehend franko und gratis.



147.  
Brieflichen Unterricht in der vereinfachten **Stenographie**

erteilt **Frau E. Keller-Wilhelm** in Aarau. [842]

**Kaffee**

kräftig u. reinschmeckend	5 Ko. Fr.	11.20
Kaffee, extrafein	5 "	11.80
Perl-Kaffee, hochfein	5 "	12.70
la Gedörte Birnen	10 "	4.60
Ged. Zwetschen, hiesige	10 "	3.60
Reis, gute Qualität	10 "	2.90
Reis, hochfeine Qualität	10 "	3.60
la Macaroni-Hörnli	10 "	4.40
Bienenhonig, garant. echt	10 "	16.—
Havannahonig	10 "	13.—
Speisefett Ia	10 "	10.60
Rein gesott. Schweinefett	10 "	13.50
Kokosnussbutter	10 "	13.—
Hochf. gesott. Marg. Butter	10 "	19.50
Schinken, feinste Qualität	10 "	13.90

913] (H3810Q) **J. Winiger, Boswil** (Aarg.).  
Passt dir dein Wenn nicht, dann verlange Kataloge u. Preis-courant gratis von be-kannter, billigen — Homden-Fabrik, — L. Meyer, Reiden. (H 789 Lz)

**Hausmanns Adhaesivum** gesetzlich geschützt

antisept., elastischer Wundverschluss vorzüglich für kleinere Wunden, Schnitte, Schründungen. Besser als englischer Klebtaffel, schützt die Wunde absolut sicher vor jeder Verunreinigung, gestattet das Waschen und ermöglicht rasche Heilung ohne Eiterung. Sehr sparsam im Gebrauch. [719] **Prompter Versand nach allen Orten.**

**C. Fr. Hausmann**

St. Gallen **Hechtapotheke — Sanitätsgeschäft.**

Die schweizerische Fachschule für **Maschinenstrickerei**

in **Waldstatt**, Kt. Appenzell, hat an der Gewerbeausstellung Zürich 1894 die goldene Medaille für hervorragende Leistungen erhalten und empfiehlt sich bestens Frauen und Töchtern, welche den Beruf erlernen wollen. [838] Nähere Auskunft umgehend gratis.

**Versende frko. per Nachnahme**

1. <b>Honig vom Oberengadin</b> und <b>La Rôsa</b> , 1700—2000 Meter ü. Meer:				
Kilo	1	2	3	4 1/2
Fr.	3.65	6.75	10.—	14.80
2. <b>Honig von Poschiavo</b> , 1000 Meter über Meer:				
Kilo	1	2	3	4 1/2
Fr.	3.15	5.75	8.50	12.55
3. <b>Buchweizen-Honig</b> :				
Kilo	1	2	3	4 1/2
Fr.	2.15	3.75	5.50	8.30
4. <b>Ableger von grossblumigen Poschiavo-Nelken</b> à 1 Fr. per Stück, 10 Stück Fr. 8.— (Porto und Packung der Nelken zu Lasten des Käufers). (O F 5875) [890]				

**Johs. Michael**, Pfarrer in **Poschiavo** (Graubünden).



Dipl. u. gold. Medaille Venedig 1894. Goldene Medaille Wien 1894.

**Bienenhonig**

garantiert rein à Fr. 1.40 das Kilo, franko in der ganzen Schweiz. Büchsen von 1, 2 und 4 und 5 Kilo. (H 12104 L) **Charles Bretagne**, 898] Bienenzüchter, Aubonne (Waadt).

**Koch- und Haushaltungsschule**

im **Schloss Ralligen am Thunersee** empfohlen durch den Gemeinnützigen Verein der Stadt Bern. Winterkurse: Vom 1. November 1895 bis 20. Dezember 1895 (Kursgeld Fr. 130 bis Fr. 150) und vom 6. Januar 1896 bis 24. Februar 1896 (Kursgeld Fr. 100 bis Fr. 120). Prospekte und Referenzen stehen zu Diensten. Anmeldung in der Eisenhandlung **Christen in Bern**. (O H 8297) [899]

**Patent-Milch-Sterilisier-Apparate**

nach **Dr. med. Zweiböhrer**. Unentbehrlich für die Säuglingsernährung. Unentbehrlich für den allgemeinen Hausgebrauch. Der Patent-Milchkocher, in emailliertem Eisenblech ausgeführt, aus einem Stück gestanzt, gestattet es, das ganze Tagesquantum Milch für die Säuglingsernährung und den Hausgebrauch auf einmal zu sterilisieren und in beliebigen Portionen abzupapfen bei absolut gesicherter Sterilhaltung des im Apparat zurückbleibenden Restes. Der Apparat wird auf Probe geliefert. Prospekte gratis und franko durch das **Sanitätsgeschäft** von **G. Debrunner-Frey in Frauenfeld**. [903]

**Nur eine Kiste**

sterilisierter Milch der **Molkerei Utzenstorf** im Emmenthal bedarf es, und die kleinen Kinder wachsen und gedeihen und bleiben dauernd und gesund. Zu beziehen in den Depots aller grösseren Ortschaften oder direkt zu Fr. 10.50 per Kiste franko. (H 4679 Y) [901]

**Neuheiten \* Modes**

**Maison A. Olbert, Hotel Bellevue, Zürich.**

**Herbst-Modellhüte**

(M 10596 Z) sind eingetroffen; Modistinnen wird je nach der Höhe der Anschaffungen Rabatt gewährt. [827]

**A. DINSER St. Gallen z. Pelikan MÖBEL MAGAZIN der Ostschweiz**

liefert seine seit 30 Jahren bekannten, streng soliden, reellen **Salons, Wohn-, Schlaf- u. Speisezimmer, ganze Aussteuern extra billig** **Sessel** in 40 Sorten mit extra dicken Altsesselpolsterarbeiten **Geschenkartikel** in enormer Auswahl Lager 400—600 alles billigst, mit Garantie. — Franko per Bahn. [288]

**Ehrendiplom**

höchste Auszeichnung der Schweiz. Landw.-Ausstellung 1895. **Einziges** für

**Sterilisierte Milch**

und sterilisierten Rahm erteiltes Diplom.

Sämtliche Arten sterilisierter Produkte wurden den nämlichen wissenschaftlichen Analysen unterworfen. Das Resultat der Untersuchungen hat die **grosse Ueberlegenheit** der

**Berner-alpen-Milch von Stalden**

klar gelegt. (H 88 Y) [59]

**Kinder- u. Krankenmilch.**

Durch Apotheken oder direkt von **Stalden, Emmenthal** zu beziehen.

**J. SCHULTHESS, Schuhmacher**

**ZÜRICH** Rennweg 29 Rennweg 29 Naturgemässe Fussbekleidung für Kinder und Erwachsene auf Grundlage neuester Forschungen erster Autoritäten. Specialität: [422] Richtige Beschuhung von Plattfüßen, sowie verdorbener und strupierter Füße. — Reistiefel, Bergschuhe. Alles nur nach Mass. Telephone Nr. 1767.

Urteile über unsere patentierten **Heureka-Stoffe und -Wäsche.**

Ihre **Heureka-Artikel** leisten mir ganz besonders gute Dienste in jeder Hinsicht. Unsere Erwartungen waren gross und sind aber weit übertraffen. Wir sind über alle Massen befriedigt und ermangeln nicht, bei jeder Gelegenheit unserer Ueberzeugung vollen Ausdruck zu geben. Frau **Dr. W. Z.** Heureka-Stoffe sind das Beste für Leib- und Bettwäsche, in farbig das Modernste und Praktische für Damenroben, Herrenkleider, Touristenhemden etc. etc. Muster und Prospekte gratis. (H 3683 Z)

**H. Brupbacher & Sohn, Zürich.** [746]

Neuheiten in:

- Steppdecken
- Wolldecken
- Glättedecken
- Pferdedecken
- Sportdecken
- Tischdecken.

Auswahl ohne Konkurrenz.

Spezialkataloge franko.

**H. Brupbacher & Sohn, Zürich.** 640

**Rothenbachs Selbstkocher.**



Ehrendiplom u. goldene Medaille München 1895. Man verlange Prospekte. [869]

**Rudolf Schnorr**, Zürich I. (H 4079 Z) Vertreter gesucht.

- Verkäufer in Basel: Herr Fr. Eisinger, Aeschen-Vorstadt.  
 „ „ Bern: Filiale der Licht- und Wasserwerke, Bundesgasse.  
 „ „ Genf: Messieurs Léchaud & Broliet, Molard, Glarus: Gasfabrik Glarus.  
 „ „ Lausanne: Messieurs Francillon & Cie.  
 „ „ Luzern: Herr Charles Kager.  
 „ „ St. Gallen: Herr Albert Brüdler, Speisergasse.  
 „ „ Zürich: Frl. Susanna Müller, Konradstrasse 49, Zürich III.

**Magenkranke** können

kostenlos ein belehrendes Buch von **J. J. F. Popp** in Heide (Holstein) erhalten; dasselbe liefert den Beweis, dass selbst die langjährig Leidenden noch Genesung finden können. [308]

**Ein unentbehrliches Hausgerät**

ist der Patent-Aschenkessel von **Gebr. Lineke, Zürich.** [166]

**Der Winter naht!**

Hochfeine Wolldecken, rot, extra gross, reine Wolle, p. St. Fr. 7.20 und 7.90. Wolldecken, grau, gross, reine Wolle, per Stück Fr. 6.20 und 6.80.

**Lisner, Gilets de chasé** nur prima Qualität, per Stück Fr. 4.50 und 5.10, Kammgarn, hochprima per Stück Fr. 6.80 und 7.90.

**Hemden.** Grosse, farbige Arbeiterhemden per St. Fr. 1.75, Barchent-Flanell, extra Qual., per St. Fr. 2.90, Tricot-Normalhemden per Stück Fr. 1.80, 2.30 und 2.80. Tricohemden, hochfeine, mit Krage u. Schnur, per Stück Fr. 3.50 und 3.90. Damenhemden, weiss u. farb. Fr. 1.80 u. 2.30

**Unterkleider.** Tricohosen für Herren Fr. 1.35 und 1.85 und 2.30. Damenhosen Fr. 1.30 und 1.80. Tricotleibchen für Herren Fr. 1.30 u. 1.80. Tricotleibchen für Damen Fr. 1.25 u. 1.75. Tricot-Damenunterröcke Ia Qual. Fr. 2.20 und 2.80. (H 3883 Q) [920]

Schwere, reinwollene, gestrickte Unterröcke, hochf. Qualität, das doppelte wert, per Stück Fr. 6.30 und 7.10. Garantie Zurücknahme.

**J. Winiger, Boswil** (Aarg.).

**Grösste Auswahl**  
 in Laubsäge-Utensilien, -Werkzeugen und schönstem Laubsägeholz, Vorlagen auf Papier und auf Holz lithographiert; ferner Vorlagen und Werkzeuge für Kerbschnitzerei empfiehlt geeigneter Abnahme bestens [389]  
**Lemm-Marty — 4 Multergasse 4 — St. Gallen.**

**Frauenbinde**  
**Marwedens Moosbinde.**

Das Reinlichste, Einfachste und Praktischste auf Reisen. Keine Wäsche. Aerztlich empfohlen.

Preise per Paket Fr. 1.—, Gürtel 75 Cts. Postversand.  
**Schadegg, Peters & Co., Zürich**  
 Generalvertreter für die Schweiz.

825]



**PARIS**  
**GRANDS MAGASINS DU**  
**Printemps**

NOUVEAUTÉS

Gelegentlich der Wiederherstellung des Handelsvertrages zwischen der Schweiz u. Frankreich, bringen wir zur gefl. Kenntniss, dass wir wie vorher, die **Zollfreie** Verwendung der Bestellungen mit einem Preiszuschlage von **5%** übernehmen.

Die geehrten Damen, denen unser neuer **Winter-Catalog** nicht zugegangen sein sollte, wollen ihre diesbezüglichen Anfragen gefl. an

**JULES JALUZOT & Co., Paris.**

richten. Die Zusendung desselben erfolgt alsdann vollständig **Kostenfrei.**

Eignes Speditionshaus für die Schweiz, in BASEL, 14, Aeschengraben, 14.

[897]

(H 9672 X)



**Gesündeste Binde.**

Namentlich auf die Reise sehr zu empfehlen. 900) Sehr beliebt (H 3542 Z) und allen anderen Systemen vorgezogen. Preis per Paket Fr. 1.30; Gürtel 80.  
**H. Brupbacher & Sohn, Zürich.**

**Haarverjüngungsmilch (Tolma)**

gibt ergrauten Haaren die natürliche Farbe und jugendlichen Glanz wieder, beseitigt Kopfschuppen und verhindert Ausfallen der Haare. **Ueberraschender Erfolg.** Preis per Flasche franko per Nachnahme Fr. 2.—.

107]

**J. B. Rist, Altstätten (Rheinthal).**

**Warum**

inseriert man am **erfolgreichsten, bequemsten** und **billigsten**, wenn man eine Anzeige der **Annoncexpedition Haasenstein & Vogler**

zur Besorgung übergibt?

Weil man sich der Benützung der **wirklichsten Blätter** und **d. vorteilhaftesten Arrangements jeder** Anzeige versichert halten darf.

Weil man der **Korrespondenz** mit den einzelnen Zeitungen entoben ist, auch nur **eines** Manuskriptes bedarf.

Weil man **Porto, Nachnahme** und alle anderen **Spesen** erspart, denn

diese Firma berechnet nur die **Original-Zellenpreise jeder Zeitung** und gewährt bei grösseren Aufträgen den **höchsten Rabatt.**

Bureau in St. Gallen: **Multergasse 1.**

152]

**Kein Mittel**  
 hat so vorzügliche Erfolge aufzuweisen, wie das berühmte **Amerikan. Bleichsuchts-Mittel „Iron“.**

General-Depot für die Schweiz [276]

**Rosen-Apotheke Basel, Spalenthorweg 40.**

Preis Fr. 2.50 franko durch die ganze Schweiz. (H785Q)

Versandt für die ganze Schweiz.

**LINOLEUMFABRIK NORTHALLERTON England**

Stampfenbachstrasse Nr. 6, Zürich,

empfehlen zu gefl. Abnahme: **Korklinoleum**, ungemein beliebter Bodenbelag, weil sehr warm und schalldämpfend.

183 cm breit, 8 mm dick, uni.	11.—					
183 cm breit, 8 mm dick, bedruckt	12.—					
<b>Linoleum</b>	Qual. A	B	C	D	II	III
uni 183 cm	10.—	8.50	6.—	—	—	—
bedruckt 183	11.—	9.50	7.—	6.—	4.50	3.60
230	—	12.50	10.—	—	—	—
275	—	16.—	12.—	—	7.50	—
366	—	22.—	16.—	—	11.—	—

**Rugs und Milieux**

45/45	45/60	68/90	68/114	137/183	183/183
1.—	1.90	3.—	4.—	14.—	20.—
183/230	183/250	183/275	200/200	200/250	200/275
25.—	26.50	28.—	25.—	28.—	32.—
200/300	230/275	230/320	275/366	230/366	366/366
35.—	40.—	45.—	65.—	75.—	85.—

<b>Linoleum-Läufer</b>	45 cm	60 cm	70 cm	90 cm	114 cm	135 cm
Stairs für Treppen u. a.	3.10	3.90	4.75	6.20	7.75	9.—
C	2.25	2.75	3.—	4.25	5.25	6.40
D	1.75	2.25	2.75	3.50	4.50	5.50
III	—	1.30	1.50	2.—	2.50	3.—

**Granite**, 183 cm breit, 14.—, **Inlaid**, 91 cm breit, 9.— (bei denen sich das Dessin nie abläuft).

**Linoleum-Ecken**, Nr. 1 1.—, Nr. 2 —, 75, Nr. 3 1.— [143]

**Linoleumschienen**, per laufenden Meter 2.50

**Linoleum-Reviver** und **Cement**, per Büchse 1.75

Generalagentur und einzige Verkaufsstelle der Schweiz bei

**Meyer-Müller & Co.,**

Weinberg Nr. 6, Zürich, und Kasino Winterthur.

!! Engros und Detailverkauf zu Fabrikpreisen !!

!! Permanentes Lager von über 200 der neuesten Dessins !!

● Linoleum, bester und billigster Bodenbelag. ●  
 Sollte in keiner Haushaltung fehlen.

— Soeben erschien in fünfter, neubearbeiteter Auflage: —

Gibt in mehr als 70,000 Artikeln auf jede Frage kurzen und richtigen Bescheid.

**MEYERS**

**HAND-LEXIKON**

des **allgemeinen Wissens.**

„Von allen nützlichen Büchern kenne ich kein so unentbehrliches wie dieses.“ (Dr. Jul. Rodenberg.)

Preis 10 Mark.

Verlag des Bibliographischen Instituts in Leipzig u. Wien.

**Wer sich nur einmal**

mit Bergmann's Lilienmilch-Seife

**gewaschen hat,**

wer sich von den Vorzügen dieser Seife, von ihrer Reinheit, ihrer Milde, ihrem angenehmen Aroma, ihrer Ausgiebigkeit überzeugt hat, der wird (H 1275 Z) [652]

**Bergmann's Lilienmilch-Seife**

von Bergmann & Co.,

**Dresden Zürich Tetschen a/E.**  
 allen anderen Toilette-Seifen vorziehen.

Erhältlich à 75 Cts. in allen **Apotheken, Droguerien** und **Parfümeriehandlungen.**

Man achte genau auf die

Schutzmarke:

**Zwei Bergmänner;**

denn es existieren miserable Nachahmungen.





**Chemiserie — Bonneterie**  
**GEORG FRANKENBACH**  
 Basel 42 Aeschenvorstadt 42 Basel  
 Grösstes Herren-Ausstattungs-Geschäft am Platz.  
 Pariser Chemiserie nach Mass in vollendeter Ausführung.  
 Geometr. Körpermessung, in den schwierigsten Fällen passend.  
 Spezialität in allen Herren-Artikeln. [618  
 Touristen-Hemden und Unterkleider — Herren-Cravatten u.  
 Handschuhe — Hosenträger — Gamaschen — Socken — Taschentücher etc. — Versand nach auswärts gegen Nachnahme.  
 Telefon 697. (H 2446 Q) Georg Frankenbach, Chemisier.

**H-O H-O**

Werte Hausfrau!

Haben Sie schon **H-O** (Hornbys Oatmeal) verwendet? Noch nicht? So thun Sie es ja baldigst, damit auch Sie es schätzen lernen! (H 2457b Q) [638  
 Erhältlich in allen grösseren Spezerei- und Kolonialwarenhandlungen.

**A. Ballié**

**Möbel- und Bronzewarenfabrik**  
 (H 2457 a Q) 29 Freiestrasse 29  
 „Zum Ehrenfels“  
**Basel.**

Komplette Einrichtungen von Wohnungen in geschmackvollster Ausführung eigener Komposition.  
 Holz- und Polstermöbel, Skulpturen, Bauarbeiten (Täfer und Decken), Leuchter, Möbelbeschläge in allen Metallen, Balkons, Pavillons, Portale etc. in Schmiedeisen werden aufs feinste in meinen Werkstätten angefertigt.  
 Tapeten in allen Genres (Tenturen, Tapisseries artistiques), Portièren, Vorhänge aller Art, Teppiche, Faïences, Bronzes (zur Zimmerdekoration) sind in schönster Auswahl in meinen Magazinen vorrätig. [627  
 Grosses Lager in prachtvollen orientalischen Stickereien und echten alten persischen Teppichen.  
 Preisvoranschläge gratis. — Zeichnungen stehen zu Diensten

**Lausanne.**

**Villa Erica.**

Höheres Töchterinstitut zur gründlichen Erlernung der französischen Sprache. Musik-, Englisch- und Malunterricht. Gesunde Lage, prächtige Aussicht. Zahlreiche Referenzen.  
 Adresse: Mlle **Kunzli.** (H 4728 L) [606]

Jede Dame sollte die Taillen Ressorts  
**„La Veritable“**

tragen. (H 2447 Q) [613  
 Ausgezeichnetes Fabrikat.  
 Zerreisst die Kleider nicht.

**Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei**  
**Sprenger-Bernet, St. Gallen.**  
 Sorgfältige, schnelle Bedienung.  
 Vorzügliche Einrichtung. [610

**Kanapes und Matratzen**  
 werden solid und billig aufgearbeitet. [611  
 August Oberli, Sattler, Lämmlisbrunnen 44 c.

**Broderien**

für Damen- und Kinderwäsche, solid und billig.  
 Auswahlsendungen. [612  
 J. Engel, St. Gallen, Rosenbergstrasse 56.

**Pensionat für junge Töchter in Genf.**

Villa Clairmont, 33 Chemin de Champel 33.  
 Fräulein **Borck** nimmt eine beschränkte Zahl Mädchen (12—15) auf und bietet denselben alle Vorteile einer sorgfältigen Unterrichtung und Erziehung. Geräumiges Haus, komfortable Einrichtung, grosser Garten, prachtvolle Lage in der Nähe der Stadt. la Referenzen zur Verfügung. (H 3963 X) [605

**Wiener Patience**

ausgezeichnetes, haltbares Konfekt von feinstem Aroma, per 1/2 Kilo 2 Fr., empfiehlt bestens [156  
**Carl Frey, Konditor, Neugasse, St. Gallen.**  
 Prompter Versand nach auswärts!  
**Telephon!**

**Gestrickte Normalanzüge**

sind die solidesten und bequemsten Anzüge  
 für **KNABEN.**

Zu beziehen bei [880  
**Wessner - Baumann, St. Gallen,**  
 Kinder-Konfektion.

**Kunst im Hause.**

**Holzbrandapparate und rohe Holzgegenstände**  
 zum Brennen und Malen in feinstor Ausführung  
 empfehlen **Hunziker & Co., Aarau.**  
 Freisouvent franko. [567

Verkauf **Damen-Loden** Anfertigung nach Mass!  
 per Meter!  
 Für Promenade, Reise, Touren etc. elegante und praktische  
**engl. tailor made Costume**  
 Jaquettes, Staub- und Regenmäntel etc.  
**Jordan & Cie., Bahnhofstrasse 77, Zürich.**  
 Spezialität: Loden und Chevots.  
 Muster-Depots in St. Gallen: Frau Witwe Christ, Florastrasse 7,  
 und Fran Gehrold, Robes, Marktstrasse. [622

Müllergasse 1 St. Gallen 2. Laternen  
**Jules Pollag**  
 Specialgeschäft für  
**DAMENKONFEKTION**  
 Stets alle Neuheiten der Saison  
 in grösster Auswahl  
 zu billigsten Preisen  
 Anfertigung nach Mass

Eine Lehrerin, musikalisch, deutsch, französisch und italienisch sprechend, sucht für den Winter eine leichtere Stelle in einer Familie auf dem Lande zu jungen Mädchen oder als Gesellschafterin. Bescheidenes Honorar nach Ueberkunft. [902  
 Gefl. Offerten erbeten an Fr. E. Koenig, 29 Gerechtigkeitsgasse, Bern.

**Ein oder zwei Fräulein**  
 welche die **italienische Sprache** zu erlernen wünschen, finden liebevolle Aufnahme in einer angesehenen bürgerlichen Familie. Schönes Dorf mit wundervollen Spaziergängen in der Nähe von Lugano. Auf Verlangen Klavierunterricht. Anfragen sub Chiffre R2511 O an Haasenstein & Vogler, Lugano. [908

Magazine zum wilden Mann  
**Basel.**  
 Fortwährender Eingang der neuesten  
**Herbst- und Winterstoffe**  
 von den  
 billigsten bis zu den hochfeinsten.  
 Muster umgehend und franko.

**Gesucht:**  
 in gutes Privathaus im Rheinthal flinke, wohlherzogene, gesunde **Tochter**, die bei familiärer Behandlung sich doch allen Hausgeschäften willig unterzieht. Rechter Lohn. Alter gefl. angeben.  
 Offerten unter C A B 919 an das Annoncenbureau dieses Blattes.

Eine Tochter, gesetzten Alters, geläufig **deutsch, französisch** und **englisch** sprechend, in allen häuslichen Arbeiten, sowie in der Küche wohl bewandert, sucht Stelle als Stütze der Hausfrau oder als Haushälterin.  
 Gefl. Offerten sub Chiffre N O 898 an die Annoncen-Expedition **H. Blom** in Bern. [914

Blusen, Taillen, Unterröcke  
 Frisch eingetroffen  
 Alle Neuheiten in jeder Art  
**DAMENKLEIDERSTOFFEN**  
 Cachemires, Merinos, Flanelle  
 Grosse Auswahl — Billigste Preise  
**Jul. Pollag**  
 Müllergasse 1 St. Gallen 2. Laternen

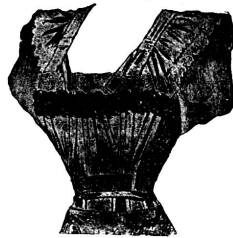
**C. Schelb-Brugger**  
 Wäschefabrikation

14 Marktplatz ST. GALLEN Marktplatz 14.  
 Herrenhemden mit leinenen Einstäben, nach Mass und ab Lager, unter Garantie für Gütsitzen, von Fr. 3.90 bis Fr. 8.50 per Stück.  
 Damenhemden, Damen-Nachtkleider, Damenhosen, Nachtsachen, Unterröcke weiss, Kinderwäsche.

**Hugo Schindlers Patent-Büstenhalter**

Der einzige brauchbare Ersatz für das gesundheitsschädliche Corset.

+ 6264 Nicht zu verwechseln 6264 +  
 mit den angepreisenen Gesundheits-Corsets.



Für Leidende, sowie als Umstands- u. Nähr-Corsetage geradezu unersetzlich!

Für heranwachsende Töchter unentbehrlich! Wird von allen ärztlichen Autoritäten der Schweiz und dem Ausland empfohlen. Empfehlungsschreiben liegen vor. [826

Bei Bestellungen genügt das Mass über Brust und Rücken, unter den Armen gemessen.

Die Preise sind per Stück für Qualität

A	B	C	D (Seide)	F (Filigran)
Fr. 7.—	10.—	13.—	20.—	15.—

General-Vertreter für die Schweiz:

**Schadegg, Peters & Co., Zürich.**

**Gebrüder Hug & Co., Basel.**

Grosses Lager von

Musikinstrumenten aller Art.

Billige Preise.

(H2452Q) Kataloge gratis und franko. [619

621] Offerierte franko Bestimmungstation echten

**Malaga rotgolden**

à Fr. 24 das Originalfässchen von 16 Liter, versehen mit der offiziellen Ursprungsmarke. Grosses Lager in Madère, Muscat, Porto, sowie in naturreinen Tischweinen. (H5986X) A. Rothacher, Petit Lancy, Genève.

**Für 6 Franken**

versenden franko gegen Nachnahme  
 bitto 6 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
 (ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). (H 623 Z) [163  
**Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.**

**Agence des pensionnats** [609

**Founex-Genève.** (H5195X)

Gratisankünfte üb. Pensionen, Institute f. Fräulein u. junge Leute. Vertrauenshaus.

**Neuheiten**

in  
**Kleider-Stoffen**

vom einfachsten bis zu den feinsten, modernsten Genres, sind in schönen, geschmackvollen Sortimenten, schwarz und farbig, eingegangen und empfiehlt dieselben bestens [907

**J. W. Kessler,**

Speisergasse ST. GALLEN Speisergasse.

**Vorhangstoffe**

eigenes und englisches Fabrikat, crème und weiss, in grösster Auswahl, liefert billigst das Rideaux-Geschäft [362

**J. B. Nef, z. Merkur, Herisan.**

Muster franko. Etwelche Angabe der Breiten erwünscht.